





مركز الدراسات والأبحاث في الطوم الاجتماعية

## **EXPÉRIENCES DE TRANSITION DÉMOCRATIQUE : Quelle voie pour la Tunisie ?**

Séminaire co-organisé par l'Institut d'Etudes de sécurité de l'Union européenne (IESUE), et l'Association de Recherches sur la Démocratie et le Développement (AR2D)

en collaboration avec le Centre des Etudes et Recherches en Sciences Sociales (CERSS), Rabat et l'Institut des Études Stratégiques et Internationales (IEEI), Lisbonne avec le soutien de la Coopération portugaise (IPAD)

Tunis, 9 et 10 mars 2011

- مركز الدراسات والبحوث في العلوم الاجتماعية (الرباط)
  - معهد الدرَّ اسات الْاسْترَّ اتيجيةٌ الدولية (لشبونة)
  - التعاون البرتغالي (المعهد البرتغالي لدعم التنمية).

## ندوة دولية حول تجارب الانتقال الديمقراطى: تونس أي مسار؟

تونس في 9 و 10 مارس 2011 فندق غولدن توليب، قرطاج - تونس

حضرة المشاركين والمشاركات الأعزاء،

تحية وبعد،

أتقدم لكم بأجمل التحيات وأتشرف بدعوتكم للمشاركة في الندوة الدولية حول تجارب الانتقال الديمقراطي: تونس، أي مسار؟ التي ستنعقد في تونس تونس يومي 9 و 10 مارس 2011. وتجدون رفق هذا البرنامج المفصل للندوة.

وتقبلوا فائق عبارات التقدير والاحترام

رئيس جمعية البحوث حول الديمقر اطية والتنمية (تونس)

- بالشراكة مع • مركز الدراسات والبحوث في العلوم الاجتماعية (الرباط)
  - معهد الدراسات الاستراتيجية الدولية (لشبونة) التعاون البرتغالي (المعهد البرتغالي لدعم التنمية).

### ندوة دولية حول تجارب الانتقال الديمقراطي: تونس أي مسار؟

تونس في 9 و 10 مارس 2011 فندق غولدن توليب، قرطاج - تونس

انطلاقا من الإشكاليات الراهنة حول التحديات الذي يواجهها المسار الانتقالي في تونس، يهدف من هذا الملتقى الدولي إلى طرح بعض الأسئلة حول تجارب أخرى في مسارات الانتقال الديمقراطي. فإذا تعد كل تجربة في الانتقال الديمقراطي فريدة من نوعها لأن لكل مسار مضامين وظروف خاصة التي تنحت شكل ونسق الانتقال بما فيها المراحل التي يمر بها ويختار ها حتى النهاية، فإن المحطات الانتقالية، رغم المسافات الجغرافية والزمنية، لها جملة من القواسم المشتركة. وبالتالي فإن التعرف عن نقاط القوة ونقاط الضعف، وإدراك ماهية المقاربات والتمشيات العملية الناجعة والفاشلة على حد السواء في تجارب مماثلة قد يساعد الفاعلين في مرحلة الانتقال الديمقراطي في تونس، وربما من تفادي بعض الأخطاء التي قد تعرقل أو تشوه المسار الانتقالي.

وإن محاولة التطلع على تجارب مماثلة قد نستفيد منها إذا ما انطلقنا كما هو الشأن هنا من تساؤلات واهتمامات تخص شأن المسار الانتقالي في تونس. وقد اجتهدنا في تحديد عددا من المحاور الأساسية المتعلقة بإشكاليات المسارات الاستقلالية نحو الديمقراطية في تونس والبرتغال وإسبانيا وبولونيا

ونأمل من المتدخلين والمشاركين في الملتقى أن يعملوا على إبراز ما قد سنستفيد به إيجابا أو سلبيا للمساهمة في إنجاح المسار الانتقالي نحو الديمقر اطية في تونس.

الجمعية التونسية للبحوث حول الديمقراطية والتنمية هي جمعية ذات صبغة علمية وقع تأسيسها مؤخرا بعد الثورة. وتهدف الجمعية من خلال التفكير والنقاش المفتوح في المساهمة في البناء الديمقراطي وتعزيز التنمية المستديمة العادلة.

### ندوة دولية حول تجارب الانتقال الديمقراطي: تونس أي مسار؟

تونس في 9 و 10 مارس 2011 فندق غولدن توليب، قرطاج - تونس

#### البرنامج

#### يوم الأربعاء 9 مارس

الافتتاح 10:00

كلمات الترحيب

عزام محجوب: جمعية البحوث حول الديمقر اطية والتنمية في تونس

Alvaro de Vasconcelos : المعهد الأوروبي للدراسات الاستراتيجية

تحديات الإنتقال الديمقراطي في تونس

عياض بن عاشور: رئيس اللجنة الوطنية للإصلاح السياسي والانتقال الديمقراطي

الدستور، المجلس التأسيسي ومسار الإصلاح

رئيس الجلسة : عزام محجوب ، جمعية البحوث حول الديمقر اطية والتنمية في تونس - تونس (البرتغال) Antonio Vitorino، مؤسسة ريبوبليكا – اشبونة

(تونس) صادق بلعيد، جامعة تونس - المنار

االغذاء 12:30

إصلاح منظومة الأمن 14:30

رئيسة الجلسة: Maria do Rosàrio de Moraes Vaz، معهد الدراسات الإستراتيجية الدولية - الشبونة (إسبانيا) Narcis Serra i Serra، رئيس مؤسسة سيدوب CEDOB - برشلونة

(تو نس) هيكل بن محفوظ ، جامعة القير و ان

إستراحة 16:30

إعادة صياغة القوانين المنظمة للحياة العامة (أحزاب - جمعيات - الحريات 17:00

(...

رئيسة الجلسة: Teresa de Sousa، بوبليكو - لشبونة - البرتغال

(إسبانيا) Emilio Cassinello؛ المدير العام للمركز الدولي تولادو للسلام - مدريد

(تو نس) **حفيظة شقير،** جامعة تو نس المنار

# 9:00 مائدة مستديرة: الميثاق الاجتماعي: الديمقراطية والتنمية رئيس الجلسة: عز الدين سعيدان، خبير مالي دولي – تونس (إسبانيا) Nicolas Sartorius، نائب رئيس مؤسسة Alternativas – مدريد (بولونيا) Alexander Smolar ، رئيس مؤسسة Stefan Batory – فرسوفيا (تونس) عبيد البريكي، الكاتب العام المساعد للاتحاد العام التونسي للشغل؛ عبد العزيز حلاب،

11:30 إستراحة

## 11:45 المسارات الانتخابية (المجلس التأسيسي، الرئاسة، الرلمان) رئيس الجلسة: المختار الطريفي، رئيس الرابطة التونسية لحقوق الإنسان – تونس (البرتغال) José Luis de Cruz Vilaça (تونس) سمير الطيب، جامعة تونس المنار / شفيق صرصار، جامعة تونس المنار

نائب رئيس جامعة الكهرباء ؛ **حافظ زعفران ،** خبير دولي لدى الأمم المتحدة .

13:15 غذاء ـنقاش : عمر الشبكي، مدير منتدى البدائل في العلوم السياسية (القاهرة)

#### 14:30 إدماج كل الفاعلين السياسيين رئيس الجلسة: Alvero de Vasconcelos ، - باريس (بولونيا) Alexander Smolar، رئيس جمعية Stefan Batory - فرسوفي (إسبانيا) Gema Martin Mufioz، المديرة العامة للبيت العربي – مدريد (تونس) فتحى التوزري، خبير دولي؛ صلاح الدين جورجي، صحافي

16:00 استراحة

# 16:15 نقاش حول العدالة الانتقالية رئيس اللجنة الوطنية لتقصي الحقائق رئيس الجلسة: توفيق بودربالة ، رئيس اللجنة الوطنية لتقصي الحقائق (المغرب) عبد الله سعف ، مدير مركز الدراسات والبحوث في العلوم الاجتماعية – الرباط (إفريقيا الجنوبية) Sandrine Lefranc، المعهد الوطني للبحث العلمي – باريس (تونس) شوقي طبيب، محامي و عضو في عمادة المحامين؛ منية العابد، محامية وناشطة نسائية

17:45 الدور الأوروبي لمساندة الانتقال الديمقراطي Leonello Gabrici ، رئيس الوحدة الأورو متوسطية – قسم العمل الخارجي الأوروبي – بروكسل

18:30 الإختتام رضوان نويصر ، كاتب الدولة للشؤون الخارجية – تونس رضوان نويصر ، كاتب الدولة للشؤون الخارجية – البرتغال Joäo Gomes Cravinho كاتب دولة للشؤون الخارجية – البرتغال خلاصة Alvaro de Vasconcelos: المعهد الأوروبي للدراسات الإستراتيجية عزام محجوب: جمعية البحوث حول الديمقر اطية والتنمية في تونس

لغة العمل: عربية وفرنسية مع ترجمة فورية من العربية إلى الفرنسية